

Regisztrálja termékét és használja a következő támogatását:

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

VOICE TRACER

LFH0655



---

HU Felhasználói Kézikönyv

---

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Üdvözljük</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Lejátszás</b>	<b>12</b>
	Terméktulajdonságok	3		Egy felvétel, vagy zenefájl lejátszása	12
<b>2</b>	<b>Fontos</b>	<b>4</b>		Lejátszási funkciók	12
	Biztonság	4		Ismételt lejátszás	13
	Hallás védelme	4	<b>7</b>	<b>Törlés</b>	<b>15</b>
	Az idős készülékek leselejtezése	5		Fájlok és index jelölések törlése	15
<b>3</b>	<b>Az Ön Voice Tracer digitális felvevője</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>Beállítások testre szabása</b>	<b>16</b>
	A csomag tartalma	6			
	Áttekintés	7	<b>9</b>	<b>A firmware frissítése</b>	<b>19</b>
<b>4</b>	<b>Első lépések</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>Gyakran Intézett Kérdések</b>	<b>20</b>
	Az elem behelyezése	8			
	Az elem töltése	8	<b>11</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>21</b>
	Be-/kikapcsolás	9			
	Billentyűzár (HOLD-funkció)	9			
	A Voice Tracer készülék használata számítógéppel	9			
<b>5</b>	<b>Felvétel</b>	<b>10</b>			
	Felvétel az integrált mikrofonnal	10			
	Felvétel külső mikrofonnal	11			
	Index jelölések beszúrása	11			

---

# 1 Üdvözljük

Üdvözlí Önt a Philips! Köszönjük, hogy vállalatunk terméke mellett döntött. Honlapunkon átfogó terméktámogatást kaphat: felhasználói kézikönyvek, szoftver-letöltések, szavatossági információk és sok minden egyéb:

**[www.philips.com](http://www.philips.com)**

---

## Terméktulajdonságok

- ClearVoice – a halk felvételi passzusok dinamikus felerősítése a kiváló érthetőség érdekében
- One-Touch Recording – kikapcsolt állapotban is egy gombnyomásra elindul a felvétel!
- Felvétel közkedvelt MP3-formátumban
- Szupergyors adatátvitel USB 2.0 nagy sebességű kapcsolattal
- Beszédre aktiválódó felvétel a kéz nélküli diktáláshoz
- USB-háttértár a maximális kompatibilitás érdekében
- Gyors és egyszerű adatkezelés négy mappa segítségével

---

## 2 Fontos

---

### Biztonság

- Védje a készüléket az esőtől és a víztől, így elkerülhető a rövidzárlat.
- A készüléket ne tegye ki hőnek, vagy a közvetlen napsugárzás okozta hőnek.
- Ügyeljen rá, főleg a csatlakozásoknál, hogy a kábel ne csipődjön be.
- Fájljairól készítsen biztonsági másolatot. A Philips az adatvesztésért nem tehető felelőssé.

---

### Hallás védelme

#### **A fejhallgató alkalmazásakor tartsa be a következő irányelveket:**

- A hangerőt mérsékelten állítsa és ne hallgassa túl hosszú ideig fejhallgatón keresztül.
- Ügyeljen rá, hogy ne állítsa a hangerőt magasabbra, mint amit hallása elvisel.
- A hangerőt csak addig növelje, amíg azt is hallja, hogy mi történik Ön körül.
- Veszélyes helyzetekben legyen óvatos, vagy ideiglenesen szüneteltesse a használatot.
- Amikor autóval, kerékpárral, gördeszkával, stb. közlekedik sose használja a fejhallgatót. Ezzel veszélyeztetheti a forgalmat és megsértheti a közlekedési szabályokat.

### **Fontos (Fejhallgatók modellekénél):**

A Philips garantálja, hogy az audió készülék hangteljesítménye megfelel a hatályos szabályozásoknak, de ez csak a modellhez tartozó eredeti fejhallgatókra vonatkozik. Ha ez a fejhallgató modellt lecseréli, a kereskedőtől kérjen egy eredetivel megegyező paraméterekkel rendelkező Philips modellt.

---

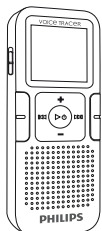
## Az idős készülékek leselejtezése

- A készülékek gyártásához kiváló minőségű anyagok és alkatrészek kerültek felhasználásra, melyek újrahasznosíthatóak.
- Az áthúzott szeméttároló jelzés arra utal, hogy a készülék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.
- Érdeklődjön régiója elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó szelektív hulladékgyűjtési rendszerét illetően.
- Tartsa be a vonatkozó előírásokat és a termékeket nem a normál háztartási hulladékkal együtt selejtezze le. Az elhasznált készülékek szakszerű leselejtezése által elkerülhető a környezet és az egészség káros befolyásolása.
- Az elemek és akkumulátorok környezetkárosító anyagokat tartalmaznak. Ezeket a hivatalos gyűjtőhelyeken kell leadni.



### 3 Az Ön Voice Tracer digitális felvevője

#### A csomag tartalma



Digitális felvevő



Gyors útmutató



1 × AAA Elem



USB-kábel



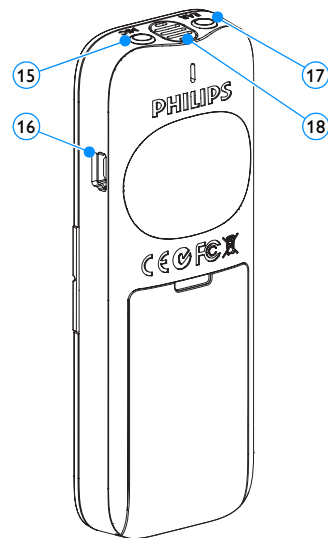
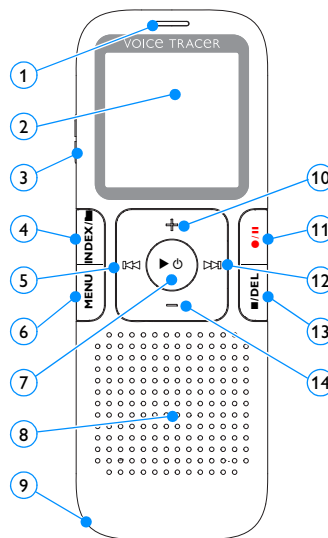
Sztereó felcsíptethető mikrofon



Sztereó fejhallgató

## Áttekintés

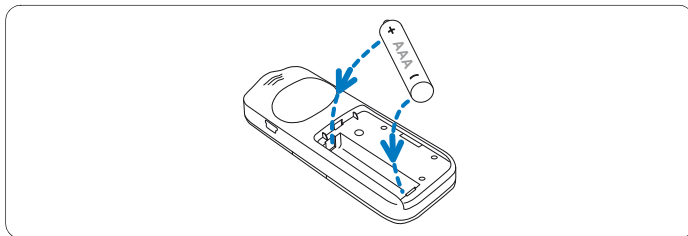
- ① Felvétel-/lejátszás-visszajelző
- ② Kijelző
- ③ Hold-kapcsoló
- ④ Index, mappa, ismétlés (**INDEX/■**)
- ⑤ Gyors visszatekerés, fájl kiválasztása, menüopciók módosítása (**⏮**)
- ⑥ Menü (**MENU**)
- ⑦ Be-/kikapcsolás, lejátszás/szünet, lejátszási sebesség (**▶ ⏻**)
- ⑧ Hangszóró
- ⑨ Tartókötélnyílás
- ⑩ Hangosítás, menüpont választás (**+**)
- ⑪ Felvétel, szünet, bekapcsolás (**●/||**)
- ⑫ Gyors előretekercselés, fájl kiválasztása  
Menüopciók módosítása (**▶▶**)
- ⑬ Stop, kijelző feliratai, törlés (**■/DEL**)
- ⑭ Halkítás, menüpont választás (**-**)
- ⑮ Mikrofon-csatlakozás (**MIC**)
- ⑯ USB-hüvely
- ⑰ Fejhallgató-csatlakozás (**EAR**)
- ⑱ Integrált mikrofon



## 4 Első lépések

### Az elem behelyezése

- 1 Távolítsa el az elemrekesz fedelét.
- 2 Helyezze be az elemet a leírás szerint. Ügyeljen a megfelelő polaritásra.



- 3 Zárja le az elemfedelelet.

### ☹ Megjegyzések

- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a Voice Tracer készüléket, vegye ki belőle az elemet. A Voice Tracer az esetlegesen kifolyó elem következtében károsodhat.
- Amennyiben a Voice Tracer nem működik megfelelően, vegye ki belőle az elemet, majd helyezze vissza.
- Állítsa le a Voice Tracer készüléket az elem cseréje előtt. Amennyiben az elemet működés közben veszi ki a Voice Tracer készülékből, sérülhet a fájl.

- Amikor az elem már majdnem lemerült, az elemvisszajelző villogni kezd.

### Az elem töltése

A Philips LFH9154 típusú újratölthető elemet a Voice Tracer készülékben hagyva is töltheti. Amikor a Voice Tracer készülék csatlakoztatva van egy számítógéphez, az újratölthető elem automatikusan töltődik. Egy komplett töltési ciklus kb. 2,5 órát vesz igénybe.

### ☹ Megjegyzések

- Kizárólag a készülékhez kapott LFH9154 típusú Philips elemeket töltheti fel így.
- Az elemeket az első használat előtt töltsse fel teljesen.
- A számítógépnek bekapcsolva kell lennie a töltés során.
- Amennyiben a számítógép USB-csatlakozója nem biztosít elegendő energiát, deaktiválja a feltöltési funkciót (részleteket itt olvashat: *Fejezet: 8, Beállítások testre szabása oldal: 16*) és használja a külső töltőberendezést.

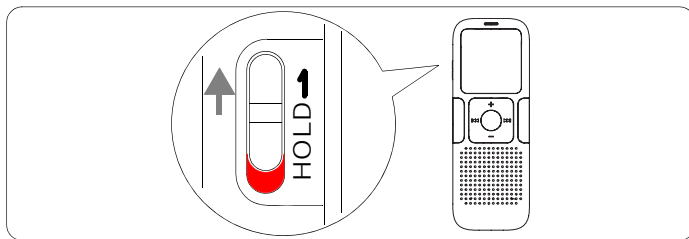


## Be-/kikapcsolás

- 1 A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva az ► ☎ billentyűt addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik egy rövid animáció [ ].
- 2 Stop módban tartsa lenyomva az ► ☎ billentyűt addig, míg meg nem jelenik a BYE felirat.

## Billentyűzár (HOLD-funkció)

- 1 Tolja a **HOLD** kapcsolót felfelé a Hold állásba az összes billentyű lezárásához.
  - A kijelzőn rövid ideig megjelenik az „On Hold” felirat, majd a kijelző deaktiválásra kerül.



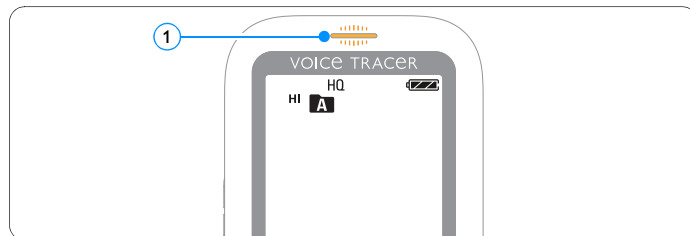
- 2 A billentyűzárát úgy oldhatja fel ismét, ha a **HOLD** kapcsolót az Off állásba (lefelé) tolja.

## A Voice Tracer készülék használata számítógéppel

A Voice Tracer mint USB háttértár egyszerű módszereket kínál a fájlok tárolására, biztonságba helyezésére és mozgatására. A Voice Tracer készüléket egy USB-csatlakozóval kötheti össze a számítógéppel. Nincs szükség speciális szoftverek telepítésére. A Voice Tracer automatikusan megjelenik, mint cserélhető meghajtó.

### ☰ Megjegyzések

- A Voice Tracer készüléket ne válassza le a számítógépről, amíg a fájlokat a készülékről, illetve készülékre másolja. Amíg a fájltvitel tart, a narancsszínű felvétel/lejátszás-visszajelző folyamatosan villog ①.



- A Voice Tracer meghajtóját ne számítógép segítségével formátlja. A formátálás a Voice Tracer készülékkel magával a megfelelő fájlrendszert alkalmazza és automatikusan létrehozza a szükséges mappákat.

## 5 Felvétel

Amikor az első felvételt készíti a Voice Tracer készülékkel, vegye figyelembe az ebben a fejezetben tárgyalt megjegyzéseket!

### Felvétel az integrált mikrofonnal

- 1 Stop módban nyomja meg az **INDEX/■** gombot, így kiválaszthatja a kívánt mappát.
- 2 A **●/||** billentyű megnyomásával indíthatja el a felvételt.
  - A felvétel/lejátszás-visszajelző pirosan világít.
  - Az integrált mikrofont irányítsa a hangforrásra.
- 3 A **●/||** billentyű megnyomásával állíthatja le a felvételt.
  - A felvétel/lejátszás-visszajelző villog és a kijelzőn a PAUSE felirat villog.
- 4 A **●/||** billentyű újbóli megnyomásával folytathatja a felvételt.
- 5 A **■/DEL** billentyű megnyomásával fejezheti be végleg a felvételt.

### ☹ Megjegyzések

- A felvétel előtt válassza ki a megfelelő beszédre bekapcsolási funkciót és a felvételi módot. (A részleteket itt találhatja meg: *Fejezet: 8, Beállítások testre szabása oldal: 16*).
- Próbafelvétel készítésével meggyőződhet róla, hogy a Voice Tracer beállításai megfelelőek-e. A fejhallgató segítségével monitorozhatja a felvételi minőséget.
- Felvétel közben tartsa lenyomva az ► ☹ billentyűt, így megjelenik a hátralévő idő.
- Új fájl létrehozásához felvétel közben nyomja meg a ►► billentyűt.
- Minden egyes mappában maximálisan 99 fájl tárolható, a teljes kapacitás 396 fájl (99 fájl × 4 mappa).
- Ha a felvételi idő túllépi a rendelkezésre álló kapacitást, vagy elérésre kerül a 396 fájl, a felvétel leáll és megjelenik a „FULL” felirat. Töröljön felvételeket, vagy helyezze át őket egy számítógépre.
- Az elemeket ne vegye ki a készülékből felvétel közben. Ez a készülék meghibásodásához vezethet.
- Az elem használata nélkül való felvételek készítéséhez csatlakoztassa a Voice Tracer eszközt az USB kábel használatával a számítógéphez. A felvétel indításához egy másodpercre, vagy hosszabb időre nyomja le a **●/||** gombot. A felvétel lejátszásához használja a fejhallgatót.
- Hosszabb felvétel esetén, a felvétel megkezdése előtt cseréljen elemet.

## Felvétel külső mikrofonnal

Amennyiben külső mikrofonnal kíván felvenni, csatlakoztassa a mikrofont a mikrofonbemenethez és folytassa ugyanúgy mint az integrált mikrofon esetében. Külső mikrofon csatlakoztatásakor az integrált mikrofon kikapcsol.

## Index jelölések beszúrása

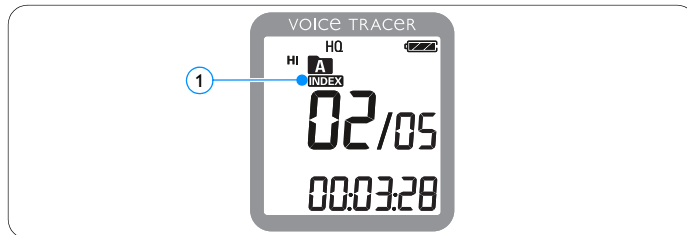
Az index jelölésekkel a felvétel vonatkoztatási pontok jelölhetők meg (pl. új beszédtema indításának megjelölése).

**1** Index jelölések elhelyezéséhez felvétel közben nyomja meg az **INDEX**/■ gombot.

- Az index jelölés száma egy másodpercig kijelzésre kerül.

## ☰ Megjegyzések

- Ez a szimbólum **INDEX** ① jelzi, hogy egy felvétel index jelöléseket tartalmaz.



- Fájlonként maximálisan 32 index jelölés helyezhető el.

### Egy felvétel, vagy zenefájl lejátszása

- 1 Stop módban nyomja meg az **INDEX/■** gombot, így kiválaszthatja a kívánt mappát.
- 2 Nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** billentyűt a lejátszandó fájl kiválasztásához.
- 3 Nyomja meg az **▶**  $\odot$  billentyűt.
  - A *Lejátszás időtartama megjelenik a kijelzőn és a zöld felvétel/lejátszás-visszajelző világít.*
- 4 A **+** és **-** billentyűkkel állíthatja be a hangerőt.
- 5 A **■/DEL** billentyű megnyomásával fejezheti be a lejátszást.
  - A *fájl teljes lejátszási ideje megjelenik a kijelzőn.*
- 6 Az **▶**  $\odot$  billentyű újbóli megnyomásával folytathatja a lejátszást a korábbi helyen.

### ☰ Megjegyzés

Amennyiben a fejhallgató kimenethez fejhallgató csatlakozik, a hangszóró inaktívá válik.

### ☰ Útmutatások a zene lejátszásához

- A felvevő .wma és mp3 formátumú zenefájlokat támogat, melyeket egy számítógépről a felvevő zene mappájába másolhat át. Az írásvédett fájlok (digitális jogok kezelése, DRM) nem támogatottak.
- A Voice Tracer a zene mappában maximum két mappaszintet támogat. Minden mappába max. 99 elemet (fájlt és mappát) menthet.
- Nyomja meg az **▶**  $\odot$  billentyűt a kiválasztott fájlok/egy kiválasztott mappa megnyitásához. Egy magasabb szintű mappába jut vissza, ha megnyomja az **INDEX/■** billentyűt.
- Amennyiben módosítani szeretné a hangszínszabályzó módot, nyomja meg lejátszás közben a **●/||** billentyűt (Off > Pop > Jazz > Classic)

### Lejátszási funkciók

#### Egy fájl kiválasztása

- 1 Stop módban röviden nyomja meg a **▶▶** billentyűt, így a következő fájl elejére lép.
- 2 Stop módban röviden nyomja meg a **◀◀** billentyűt, így az előző fájl elejére lép.

## Lassú, gyors, normál lejátszás

- 1 Lejátszás közben minimum egy másodpercre nyomja le az **▶⏻** billentyűt, így válthat a normál, lassú **▶▶** és gyors **▶▶▶▶** ① lejátszás között.



## Keresés

- 1 Lejátszás alatt tartva lenyomva a **◀◀** vagy a **▶▶** billentyűt, így nagy sebességgel előre vagy hátra mozoghat az aktuális fájlban.
- 2 Ha felengedi a billentyűt a lejátszás a kiválasztott sebességgel folytatódik.

## Gyors hátra- és előremenet / egy index jelölés gyors megkeresése

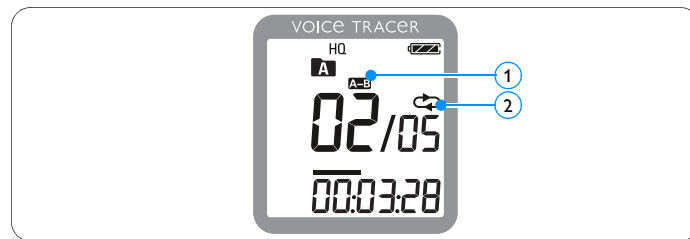
- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **◀◀** vagy a **▶▶** billentyűt, így a lejátszott fájl elejére, vagy a következő fájlra lép. Ha a fájl rendelkezik index jelölésekkel, a lejátszás a következő index jelölésnél kezdődik.

## Ismételt lejátszás


Úgy is beállíthatja a Voice Tracer készüléket, hogy az folyamatosan ismételve, vagy véletlen sorrendben játssza le a fájlokat.




## Egy szakasz ismétlése

- 1 Ha egy ismétlődő szakaszt, vagy hurkot szeretne meghatározni egy fájlban, a kiválasztott kezdőponton nyomja meg az **INDEX/■** billentyűt.
  - A kijelzőn a következő szimbólum villog: **A-B** ① és megjelenik a **↺** ② hurk szimbólum.
- 2 A végponton nyomja meg ismét az **INDEX/■** billentyűt.
  - Az szakasz ismétlése elindul.
- 3 A lejátszás leállításához nyomja meg a **■/DEL** billentyűt, vagy a normál lejátszáshoz való visszatéréshez az **INDEX/■** billentyűt.





## Egy fájl vagy mappa ismételt lejátszása

- 1 Lejátszás közben legalább egy másodpercre nyomja le az **INDEX/**  billentyűt, így átkapcsolhat a lejátszási módok között (fájl ismétlése, vagy mappa ismétlése, vagy lejátszás véletlen sorrendben).
- 2 Válassza ki a kívánt lejátszási módot:

Szimbólum	Jelentés
	Egy fájl ismétlése.
	Az összes fájl ismétlése egy mappán belül.
	Az összes zenefájl véletlenszerű sorrendben kerül lejátszásra az adott mappában.

### Megjegyzés

A véletlenszerű lejátszás  csak a zene mappában  elérhető.

## 7 Törlés

### Fájlok és index jelölések törlése

- 1 Stop módban nyomja meg az **INDEX**/**■** gombot, így kiválaszthatja a kívánt mappát.
- 2 Minimálisan egy másodpercig tartsa lenyomva a **■/DEL** billentyűt.
  - A kijelzőn megjelenik a *DELETE* felirat.
- 3 Nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** billentyűt a törlési opció kiválasztásához:

Szimbólum	Jelentés
<b>FILE</b>	Egyetlen fájl törlése.
<b>FOLDER</b>	Az összes fájl törlése egy mappán belül.
<b>INDEX</b>	Az összes index jelölés törlése egy fájlban.

- 4 Nyomja meg az **▶** **⊕** billentyűt.
- 5 Nyomja meg a **◀◀** vagy a **▶▶** billentyűket, így kiválasztja azt a fájlt, a mappát, vagy az index jelöléseket tartalmazó fájlt, melyet törölni kíván.
- 6 Nyomja meg ismételten az **▶** **⊕** billentyűt.
  - Ekkor a *NO* (nem) felirat fog megjelenni.
- 7 Nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** billentyűt a **YES** (igen) kiválasztásához.
- 8 Megerősítés képpen nyomja meg az **▶** **⊕** billentyűt.

### ⊖ Megjegyzés





A fájlok automatikusan kerülnek számozásra.

## 8 Beállítások testre szabása





Voice Tracer készüléke beállításait testre szabhatja a felvételi szituációnak, vagy személyes preferenciáinak megfelelően.




- 1 Miközben a Voice Tracer stop módban van, a menü megnyitásához nyomja meg a **MENU** gombot.
  - A kijelzőn megjelenik a *MODE felirat, az aktuálisan beállított felvételi mód pedig villogni kezd.*
- 2 Nyomja meg a **+** vagy a **-** billentyűt a beállítási szimbólumok sávjának felfelé, vagy lefelé navigálásához.
- 3 Nyomja meg a **◀◀** ill. **▶▶** billentyűt a megjelenített beállítás módosításához. Az új beállítás automatikusan érvénybe lép (kivétel: A **FORMAT** és **SPLIT** funkciókat az **▶** **⊕** billentyűvel kell megerősíteni).
- 4 Ezután további beállításokat is végrehajthat, vagy a **MENU** billentyű megnyomásával elhagyhatja a menüt.


Szimbólum / kijelző	Opció	Leírás
SLP		Válasszon a különböző felvételi módok közül: tömörítetlen PCM-formátum, SHQ, HQ, SP, LP vagy SLP a hosszabb felvételi időtartam érdekében. Részleteket ehhez itt talál: <i>Fejezet: 11, Műszaki adatok oldal: 21.</i>

Szimbólum / kijelző	Opció	Leírás
 MIC	HI LO	A felvételi érzékenység beállítása azt a célt szolgálja, hogy a felvételi környezethez igazíthassa a felvételt és elkerülhesse a háttérzajok megjelenését.
 VA	On (Be) Off (Ki)	A beszédre aktiválódó felvétel egy praktikus funkció a gombnyomás nélküli felvétel-indításhoz. Ha a beszédre aktiválódó felvétel be van kapcsolva, a beszéddel együtt elindul a felvétel is. Amikor megszakad a beszéd, a Voice Tracer három másodperc múlva automatikusan leállítja a felvételt és csak újbóli beszéd észlelésekor indítja újból a felvételt.
 CLVOICE	On (Be) Off (Ki)	A halk szakaszok automatikus felerősítése, hogy a halk hangok érthetősége javuljon.
 BEEP	Yes (Igen) No (Nem)	A Voice Tracer készülék a billentyűk megnyomásakor, vagy hiba esetén hangot ad ki.



Szimbólum / kijelző	Opció	Leírás
 AUTOOFF	5 15	A Voice Tracer 5, vagy 15 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.
 FORMAT	No (Nem) Yes (Igen)	Az összes fájl törlése a Voice Tracer készülékről. A memória törlése előtt másolja át a felvevőn lévő összes fontos fájlt a számítógépére. Erősítse meg választását az ► ☹ billentyűvel
 INFO		A Firmware verziójának és az engedélyezés dátumának kijelzése. Példa: 100 06/01/2010
 LIGHT	On (Be) Off (Ki)	A kijelző pár másodpercig világít, amikor megnyom egy billentyűt.

Szimbólum / kijelző	Opció	Leírás
 SPLIT	No (Nem) Yes (Igen)	Egy nagy fájl felosztható két külön fájlra, hogy ezáltal egyszerűbben lehessen archiválni, vagy e-mailen elküldeni, vagy amennyiben a fájl egy részét törölni szeretné. Egy fájl felosztásához játssza le azt addig a pontig, ahonnan felosztani szeretné. Ezután nyissa meg a <b>SPLIT</b> menüt. Erősítse meg választását az ► ☹ billentyűvel
 DIVIDE	30 60 Ki	Az automatikus felosztás funkcióval a felvétel 30 vagy 60 percenként automatikusan új fájlba kerül. Ezáltal a hosszabb, pl. megbeszélésekről, vagy felolvasásokról készített felvételek egyszerűbben megtalálhatóak, szerkeszthetőek és archiválhatóak.
 CHARGE	On (Be) Off (Ki)	Amikor a feltöltési funkció be van kapcsolva, az újratölthető elemek automatikusan töltésre kerülnek, amikor a Voice Tracer készüléket egy számítógéphez csatlakoztatja.

Szimbólum / kijelző	Opció	Leírás
 EQUALI	Pop Jazz Clas Ki	Ez a funkció javítja zenelejátszáskor a hangzást speciális frekvenciák alkalmazása révén. Válassza ki az Ön zenéjének megfelelő beállítást,

---

## 9 A firmware frissítése

A Voice Tracer készüléket egy belső program, az úgynevezett Firmware irányítja. A termék utógondozásának keretében a Firmware továbbfejlesztésre kerül, vagy hibái kijavításra kerülnek.

Elképzeltető, hogy amióta Ön megvásárolta a Voice Tracer készüléket, már megjelent a firmware egy újabb verziója (egy „frissítés”). Ebben az esetben készüléke Firmware programját egyszerűen aktualizálhatja.

- 1** A mellékelt USB kábel segítségével csatlakoztassa a Voice Tracer készüléket a számítógéphez.
- 2** Töltse le az Ön Voice Tracer modelljének megfelelő firmware frissítést számítógépére a [www.philips.com](http://www.philips.com) oldalról.
- 3** Másolja be az új Firmware fájlt a Voice Tracer főkönyvtárába.
- 4** Válassza le a Voice Tracer készüléket a számítógépéről, miután a firmware automatikusan frissítésre kerül.

### **Megjegyzések**

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy az aktualizálás elvégzéséhez a Firmware fájlnak a gyökérkönyvtárban kell lennie.
- A frissítés végeztével a firmware fájl automatikusan törlődik. Ezután a Voice Tracer kikapcsol.

---

## 10 Gyakran Intézett Kérdések

Az itt megválaszolt leggyakrabban feltett kérdések azt a célt szolgálják, hogy Ön egyszerűen megoldhassa a Voice Tracer készülékkel kapcsolatban felmerülő problémákat. Amennyiben ez alapján nem tudja megoldani a problémát, forduljon tanácsért a kereskedőjéhez, vagy látogasson el weboldalunkra:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

---

### **A Voice Tracer nem kapcsol be.**

- Az elem lemerült, vagy nincsen megfelelően behelyezve. Cserélje ki az elemet és ügyeljen behelyezéskor a megfelelő elrendezésre.

---

### **A Voice Tracer nem vesz fel semmit.**

- A Voice Tracer HOLD üzemmódban van. Tolja a HOLD kapcsolót „Off” állásba.
- A felvételek maximális száma, vagy a felvételi kapacitás elérésre került. Töröljön felvételeket, vagy helyezze át őket egy külső készülékre.

---

### **A hangszóróból nem hallatszik semmi.**

- A fejhallgató csatlakoztatva van. Húzza ki a fejhallgatót.
- A hangerő a legalacsonyabb értékre van beállítva. Megfelelően állítsa be a hangerőt.

---

### **A Voice Tracer nem játssza le a felvételeket.**

- A Voice Tracer HOLD üzemmódban van. Tolja a HOLD kapcsolót „Off” állásba.
- Az elem lemerült, vagy nincsen megfelelően behelyezve. Cserélje ki az elemet és ügyeljen behelyezéskor a megfelelő elrendezésre.
- Nem vett fel semmit. Ellenőrizze a felvételek számát.

---

### **A Voice Tracer nem áll le, nem szakítja meg a funkciót, nem vesz fel és játszik le.**

- A Voice Tracer HOLD üzemmódban van. Tolja a HOLD kapcsolót „Off” állásba.

---

### **A fejhallgatóból nem hallatszik semmi.**

- A fejhallgató nincs megfelelően csatlakoztatva. Megfelelően csatlakoztassa a fejhallgatót.
- A hangerő a legalacsonyabb értékre van beállítva. Megfelelően állítsa be a hangerőt.

## 11 Műszaki adatok

### Csatlakozások

Fejhallgató	3,5 mm jack csatlakozó Impedancia: 16 Ω vagy magasabb
Mikrofon	3,5 mm jack csatlakozó Impedancia: 2,2 kΩ
USB	Nagy sebességű USB 2.0, Mini-aljzat

### Kijelző

típus	LCD szegmens kijelző
Képernyő átlója	34,5 mm / 1,4 "
Háttérvilágítás	fehér

### Memória

Belső memória kapacitása	4 GB
Beépített memória típusa	NAND Flash
Cserélhető eszköz (PC)	igen

### Felvétel

Formátum	MPEG1 Layer 3 (MP3) PCM (WAV)
Mikrofon	beépített nagy érzékenységű alacsony zajszintűmikrofon, mono
Felvételi módok	PCM (WAV/mono) SHQ, HQ, SP, LP, SLP (MP3/mono)
Bitsebesség (beépített mono / külső sztereó mikrofon)	PCM: 705 / 1411 kbit/s SHQ: 192 / 256 kbit/s HQ: 64 / 128 kbit/s SP: 48 / 96 kbit/s LP: 32 / 64 kbit/s SLP: 8 / 16 kbit/s
Felvételi idő (beépített mono / külső sztereó mikrofon, közelítőleg)	SLP: 44 / 22 napok LP: 11/5,5 napok SP: 8 / 4 napok HQ: 5,5 / 2,75 napok SHQ: 2 / 1 napok PCM: 0,5 / 0,25 napok
Mintavételezési ráta	PCM/SHQ: 44,1 kHz HQ: 22 kHz SP/LP/SLP: 16 kHz

## Hangszóró

típus	beépített dinamikus hangszóró
Átmérő	23 mm / 0,9 "
Kimeneti teljesítmény	110 mW
Hangjavítás	ClearVoice

## Zene lejátszás

Tömörítési formátum	MP3, WMA
MP3 bitráta	8–320 kbit/s
WMA bitráta	48–320 kbit/s (44 kHz), sztereó 64–192 kbit/s (48 kHz), sztereó
Digitális szerzői jog védelem (DRM)	nem támogatott
Hangszínszabályzó beállításai	Pop, Jazz, Klasszikus

## Elem

típus	AAA/LR03 alkáli elemek vagy Philips AAA NiMH-akkumulátor LFH9154
Szám	1 db.
Tölthető	igen, USB-n keresztül, Philips NiMH- akkumulátor LFH9154 eszközzel
Élettartam (max.)	19 óra (SLP felvételi módban)

## Rendszerkövetelmények

Operációs rendszer	Windows 7/Vista/XP/2000, Mac OS X, Linux
Port	szabad USB-csatlakozás

## Üzemi feltételek

Hőmérséklet	5° – 45°C
Légnedvesség	10% – 90%, nem kondenzálódó

## Méreték és súly

Szélesség × Magasság × Mélység	38 × 105 × 16,4 mm / 1,5 × 4,1 × 0,6 "
Súly elemekkel.	55 g (0,12 lb)

## Digital recorder | Enregistreur numérique | Digitaler Recorder | Цифровой рекордер

Produced by  
Philips Austria GmbH,  
Speech Processing,  
Gutheil-Schoder-Gasse  
12, 1102 Vienna, Austria

Imported by/Importé par  
Philips Speech Processing  
North America,  
66 Perimeter Center East,  
Atlanta, GA 30346  
or/ou 281 Hillmount Road,  
Markham, ON L6C 2S3

Εισαγωγέας: Φίλιπς Ελλάς  
Α.Ε.Β.Ε., 25ης Μαρτίου 15,  
177 78 Ταύρος  
Χώρα προέλευσης: Κορέα  
Importator: Philips Romania SRL  
Str. Fabrica de Glucoza Nr. 17,  
Bucuresti - 020331

Forgalmazó: Philips  
Magyarország Kft., Fehérvári  
út 84/a, 1119 Budapest  
Származási ország: Korea  
Dystrybutor: Philips Polska Sp.  
z o.o., Al. Jerozolimskie 195B,  
02-222 Warszawa

Цифровой диктофон  
Philips Произведено под  
контролем:  
Philips Austria GmbH,  
Speech Processing,  
Гутхайл-Шодер-Гассе  
12, 1102 Вена, Австрия

Импортер: ООО  
«Филипс», Российская  
Федерация, 119048 г.  
Москва, ул. Усачева,  
д. 35А. Товар не  
подлежит обязательной  
сертификации.

Dovozca:  
Philips Česká republika s.r.o.,  
Šafránkova 1, 155 00 Praha 5  
Dovozca:  
Philips Slovakia s.r.o.,  
Plynárenská 7/B,  
821 09 Bratislava

Made in Korea • Fabriqué en Corée • Hergestellt in Korea • Сделано в Корее

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



1 GB/Go = 1 000 000 000 bytes/octets, available storage capacity will be less | la capacité de stockage disponible sera inférieure | der tatsächlich verfügbare Speicherplatz ist geringer  
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.



A műszaki adatok előzetes értesítés nélküli módosításának joga fenntartva.

A védjegyek a Royal Philips Electronics, vagy a vonatkozó birtokos tulajdonait képezik.

© 2011 Royal Philips Electronics. Minden jog fenntartva.

Dokumentumverzió: 3.0, 2011-02-01